

ADATKEZELÉSI TÁJÉKOZTATÓ

SUMI AGRO HUNGARY KFT.

2024. április 22.

1. BEVEZETÉS

A SUMI AGRO HUNGARY Kft. (székhely: 1016 Budapest, Zsolt u. 4., Cg.: 01 09 169276) a továbbiakban: „Adatkezelő”; „Társaság”), ezúton tájékoztatja a www.sumiagro.hu domain néven elérhető honlapját látogatókat, azon személyes adatokat megadó érintetteket (a továbbiakban: Érintett, Felhasználó, Ön, Látogató) az általa kezelt személyes adatokról, a személyes adatok kezelése körében követett gyakorlatáról, valamint az érintett jogai gyakorlásának módjáról és lehetőségeiről.

A www.sumiagro.hu domain néven elérhető honlap az Adatkezelő saját honlapjának minősül.

Az Adatkezelő magára nézve kötelezőnek ismeri el jelen, a tevékenysége keretében végzett adatkezelésre vonatkozó jogi közlemény tartalmát. Az Adatkezelő fenntartja magának a jogot jelen Adatvédelmi Tájékoztató (a továbbiakban: „Tájékoztató”) módosítására. Az Adatkezelő a Tájékoztató hatályos változatát az internetes honlapján teszi közzé. Az Adatkezelő a személyes adatokat bizalmasan és biztonságosan kezeli és a jogi és technikai lehetőségek változásával elvégzi a szükséges fejlesztéseket, módosításokat.

Az Adatkezelő elkötelezett Felhasználói személyes adatainak védelmében, kiemelten fontosnak tartja információs önrendelkezési joguk tiszteletben tartását. Az Adatkezelő a személyes adatokat bizalmasan kezeli, és megtesz minden olyan biztonsági, technikai és szervezési intézkedést, mely az adatok biztonságát garantálja.

Az Érintett a Weboldal használatával egyidejűleg elfogadja a Tájékoztatóban foglaltakat, ezért kérjük, hogy a Weboldal használata előtt figyelmesen olvassa végig a jelen Tájékoztatót.

A hozzájárulást az Érintett az egyes adatkezelések tekintetében a Weboldal használatával, illetve a kérdéses adatok önkéntes megadásával adja meg.

Az Adatkezelő az alábbiakban ismerteti adatkezelési elveit, bemutatja azokat az elvárásokat, melyeket saját magával, mint adatkezelővel szemben megfogalmazott, és betart. Az Adatkezelő adatkezeléseivel kapcsolatos hatályos adatvédelmi irányelvei folyamatosan elérhetők a www.sumiagro.hu/adatvedelem/ címen.

Az adatkezelési alapelvek összhangban vannak az adatvédelmi követelményeket érintő hatályos jogszabályokkal, így különösen az alábbiakkal:

- Az Európai Parlament és a Tanács 2016/679 rendelete (2016. április 27.) a természetes személyeknek a személyes adatok kezelése tekintetében történő védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról, valamint a 95/46/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről (Általános Adatvédelmi Rendelet, GDPR);
- A 2011. évi CXII. törvény – az információs önrendelkezési jogról és az információszabadságról és annak jogharmonizációs célú módosítása (Infotv.);
- 2013. évi V. törvény a Polgári Törvénykönyvről (Ptk.);

- 2001. évi CVIII. törvény – az elektronikus kereskedelmi szolgáltatások, valamint az információs társadalommal összefüggő szolgáltatások egyes kérdéseiről (Elker. tv.);
- 2008. évi XLVIII. törvény – a gazdasági reklámtevékenység alapvető feltételeiről és egyes korlátairól (Grt.).

Jelen Adatkezelési Tájékoztató szövege szerzői jogvédelem alatt áll, a jelen Weboldalon kívüli felhasználása - teljes egészében vagy bármely szövegrész tekintetében - nem engedélyezett!

2. FOGALMI MEGHATÁROZÁSOK

- **„érintett”**: bármely meghatározott, személyes adat alapján azonosított vagy – közvetlenül vagy közvetve – azonosítható természetes személy;
- **„partner”**: az üzleti kapcsolatok kialakítása során és azok fenntartása érdekében az Adatkezelőhöz kerülő személyes adatok érintettje; illetve mindazon magánszemélyek és jogi személyek képviseletében eljáró természetes személyek, amelyek részére az Adatkezelő szolgáltatást nyújt, illetve amelyek az Adatkezelővel szerződéses jogviszonyba lépnek;
- **„személyes adat”**: az érintetthez (azonosított vagy azonosítható természetes személy) vonatkozó bármely információ; azonosítható az a természetes személy, aki közvetlen vagy közvetett módon, különösen valamely azonosító, például név, szám, helymeghatározó adat, online azonosító vagy a természetes személy testi, fiziológiai, genetikai, szellemi, gazdasági, kulturális vagy szociális azonosságára vonatkozó egy vagy több tényező alapján azonosítható;
- **„adatkezelő”**: az a természetes vagy jogi személy, közhatalmi szerv, ügynökség vagy bármely egyéb szerv, amely a személyes adatok kezelésének céljait és eszközeit önállóan vagy másokkal együtt meghatározza;
- **„adatkezelés”**: a személyes adatokon vagy adatállományokon automatizált vagy nem automatizált módon végzett bármely művelet vagy a műveletek összessége, így például gyűjtése, rögzítése, rendszerezése, tagolása, tárolása, átalakítása vagy megváltoztatása, lekérdezése, betekintés, felhasználása, közlés továbbítás, terjesztés vagy egyéb módon történő hozzáférhetővé tétel útján, összehangolása vagy összekapcsolása, korlátozás, törlése és megsemmisítése;
- **„hozzájárulás”**: az az érintett akaratának önkéntes, konkrét és megfelelő tájékoztatáson alapuló és egyértelmű kinyilvánítása, amellyel az érintett nyilatkozat vagy a megerősítést félreérthetetlenül kifejező cselekedet útján jelzi, hogy beleegyezését adja az őt érintő személyes adatok kezeléséhez;
- **„címzett”**: az a természetes vagy jogi személy, közhatalmi szerv, ügynökség vagy bármely egyéb szerv, akivel vagy amellyel a személyes adatot közlik, függetlenül attól, hogy harmadik fél-e. Azon közhatalmi szervek, amelyek egy egyedi vizsgálat keretében az uniós vagy a tagállami joggal összhangban férhetnek hozzá személyes adatokhoz, nem minősülnek címzettnek; az említett adatok e közhatalmi szervek általi kezelése meg kell, hogy feleljen az adatkezelés céljainak megfelelően az alkalmazandó adatvédelmi szabályok;
- **„tiltakozás”**: az érintett nyilatkozata, amellyel személyes adatainak kezelését kifogásolja, és az adatkezelés megszüntetését, illetve a kezelt adatok törlését kéri;
- **„adattovábbítás”**: az adat meghatározott harmadik személy számára történő hozzáférhetővé tétele;
- **„nyilvánosságra hozatal”**: az adatot bárki számára történő hozzáférhetővé tétele;
- **„adattörlés”**: az adatok felismerhetetlenné tétele oly módon, hogy a helyreállításuk többé nem lehetséges;

- **„adatmegsemmítés”**: az adatokat tartalmazó adathordozó teljes fizikai megsemmisítése;
- **„adatkezelés korlátozása”**: a tárolt személyes adatok megjelölése jövőbeli kezelésük korlátozása céljából;
- **„adatfeldolgozás”**: az adatkezelési műveletekhez kapcsolódó technikai feladatok elvégzése, függetlenül a műveletek végrehajtásához alkalmazott módszertől és eszköztől, valamint az alkalmazás helyétől, feltéve, hogy a technikai feladatot az adatokon végzik;
- **„adatfeldolgozó”**: az a természetes vagy jogi személy, illetve közhatalmi szerv, ügynökség vagy bármely egyéb szerv, amely az adatkezelő nevében személyes adatokat kezel;
- **„adattvédelmi incidens”**: a biztonság olyan sérülése, amely a továbbított, tárolt vagy más módon kezelt személyes adatok véletlen vagy jogellenes megsemmisítését, elvesztését, megváltoztatását, jogosulatlan közlését vagy az azokhoz való jogosulatlan hozzáférést eredményezi;
- **„profilalkotás”**: személyes adatok automatizált kezelésének bármely olyan formája, amelynek során a személyes adatokat valamely természetes személyhez fűződő bizonyos személyes jellemzők értékelésére, különösen a munkahelyi teljesítményhez, gazdasági helyzetéhez, egészségi állapothoz, személyes preferenciákhoz, érdeklődéshez, megbízhatósághoz, viselkedéshez, tartózkodási helyhez vagy mozgáshoz kapcsolódó jellemzők elemzésére vagy előrejelzésére használják;
- **„álnevesítés”**: a személyes adatok olyan módon történő kezelése, amelynek következtében további információk felhasználása nélkül többé már nem állapítható meg, hogy a személyes adat mely konkrét természetes személyre vonatkozik, feltéve, hogy az ilyen további információt külön tárolják, és technikai és szervezési intézkedések megtételével biztosított, hogy azonosított vagy azonosítható természetes személyekhez ezt a személyes adatot nem lehet kapcsolni
- **„harmadik fél”**: az a természetes vagy jogi személy, közhatalmi szerv vagy ügynökség vagy bármely egyéb szerv, amely nem azonos a Felhasználóval, az adatkezelővel, az adatfeldolgozóval vagy azokkal a személyekkel, akik az adatkezelő vagy adatfeldolgozó közvetlen irányítása alatt a személyes adatok kezelésére felhatalmazást kaptak;
- **„harmadik ország”**: minden olyan állam, amely nem EGT-állam;
- **„honlap”**: www.sumiagro.hu

3. AZ ADATKEZELŐ ADATAI, ELÉRHETŐSÉGE

Név: **SUMI AGRO HUNGARY Kft.**

Székhely: 1016 Budapest, Zsolt u 4.

Cégjegyzékszám: 01 09 169276

Képviseli: Matyasovszki István, ügyvezető igazgató

A bejegyző bíróság megnevezése: Fővárosi Törvényszék Cégbírósága

Adószám: 10794115-2-41

Telefonszám: +36-1- 214-6441

E-mail: info@sumiagro.hu

Az adatkezelő nyilatkozik, hogy a GDPR 37. cikk (1) bekezdésében foglalt esetek nem állnak fenn, így adatvédelmi tisztviselő kijelölésére nem került sor.

4. ALAPELVEK A SUMI AGRO HUNGARY KFT. ADATKEZELÉSE SORÁN

Az Adatkezelő a személyes adatok felvételét, kezelését jogszerűen és tisztességesen, valamint a felhasználó számára átlátható módon végzi. Személyes adatot csak meghatározott, egyértelmű és jogszerű célból gyűjt és kezel.

Az Adatkezelő által kezelt személyes adatok az adatkezelés céljai szempontjából megfelelőek és relevánsak és mértékét és időtartamát tekintve is a szükségesre korlátozódnak.

A személyes adatokat bizalmasan és biztonságosan kezeli és a jogi és technikai lehetőségek változásával elvégzi a szükséges fejlesztéseket, módosításokat.

Amennyiben az adatközlő nem saját személyes adatait adja meg, az adatközlő kötelessége az Érintett hozzájárulásának beszerzése.

5. A SZEMÉLYES ADATOK KÖRE, AZ ADATKEZELÉS CÉLJA, JOGALAPJA ÉS IDŐTARTAMA

Az Adatkezelő tevékenységének adatkezelései önkéntes hozzájáruláson alapulnak. Bizonyos esetekben azonban a megadott adatok egy körének kezelését, tárolását, továbbítását jogszabályok teszik kötelezővé.

5.1. A SUMIAGRO.HU HONLAP LÁTOGATÓINAK ADATAI

A kezelt személyes adatok köre: statisztikai adatok névtelenül, azonosítószám, a látogatás dátuma, időpontja, a felhasználó számítógépének látogatáskori IP címe, a felhasználó szolgáltatójának neve, annak az oldalnak az adatai, ahonnan a honlap vonatkozó oldalát elérte.

Az adatkezelés célja: statisztikai célok, a honlap látogatottságának információs elemzése, a honlap látogatása során a szolgáltató Társaság a szolgáltatások működésének ellenőrzése, a visszaélések megakadályozása érdekében rögzíti a látogatói adatokat.

Az adatkezelés jogalapja: az Adatkezelőnek jogos érdeke fűződik a felhasználók azonosításához és a visszaélések megakadályozásához; GDPR 6. cikk (1) bekezdés f) pont, Elker. tv. 13/A. § (3) bekezdés.

A felhasználók köre: a Honlapra látogatók.

Az adatkezelés időtartama: a honlap megtekintésétől számított egy hónap.

Külső szolgáltatók adatkezelése:

Az adatok külső szolgáltató szervere általi kezeléséről az alábbi adatkezelő tud részletes felvilágosítást nyújtani:

Az www.sumiagro.hu látogatottsági és egyéb webanalitikai adatainak független mérését és auditálását külső szolgáltatóként a Google Analytics szerverei segítik. A mérési adatok kezeléséről az adatkezelő a www.google-analytics.com címen tud részletes felvilágosítást nyújtani. Amennyiben az felhasználó nem szeretné, hogy a külső szolgáltatók a fenti adatokat az ismertetett módon és céllal mérjék, telepítse böngészőjébe az ezt blokkoló kiegészítőt.

5. 2. NÖVÉNYVÉDELMI KÍSÉRLETEKHEZ KAPCSOLÓDÓ ADATKEZELÉS

A tesztelés részeként az Adatkezelő az alábbi személyes adatokat gyűjtheti: a résztvevő/kísérletet végző termelő partner elérhetőségi adatai (kontakt személy vagy egyéni vállalkozó neve, e-mail címe, telefonszáma, címe), képmás (videó- vagy fényképfelvételek a résztvevőkről).

Az adatkezelés célja: az ENCERA készítmény (jelenleg engedélyeztetés előtt áll) szántóföldi tesztelés eredményeinek belső felülvizsgálata a további termékfejlesztéshez; a termékek marketingje a következő csatornákon keresztül: weboldal, digitális interaktív katalógusok, marketing előadások, internetes, televíziós vagy rádiós hirdetések, amelyek céljából az Adatkezelő szerkesztheti a videókat/fotókat, vágással, retusálással stb.

Az adatkezelés jogalapja: az érintett önkéntes írásbeli hozzájárulása a GDPR 6. cikk (1) bekezdés a) pontja alapján.

Az adatkezelés időtartama, az adatok törlésének határideje: az érintett hozzájárulásának visszavonásáig.

Az adattárolás helye: a Quick Trials - applikáció adatkezelőjének szerverén.

Az adatok címzettje (akinek hozzáférése van az adatokhoz): az Adatkezelő illetékes, az adatgyűjtést végző és feldolgozó - elsősorban a termékfejlesztési részlegének – munkatársai.

További információ: a <https://www.quicktrials.com/privacy-policy/> elérhetőségen található.

5. 3. VENDÉGKÖNYV ADATKEZELÉSE

Az Adatkezelő székhelyére érkező vendégek/ügyfelek/partnerek érkezésüket követően a Vendégekönyvben személyes adatokat adnak meg részünkre.

A kezelt személyes adatok opcionális köre: vezetéknev, keresztnév, aláírás, a bejegyzés ideje, további esetleges bejegyzés, amely opcionálisan tartalmazhat személyes adatot.

Az adatkezelés célja: adminisztrációs célt szolgál vállalati belső szabályzat alapján.

Az adatkezelés jogalapja: az érintett önkéntes hozzájárulása, illetve a GDPR 6. cikk (1) bekezdés a) pont.

Az adatkezelés időtartama a Vendégekönyv bejegyzés során megadott személyes adatokat az Adatkezelő addig kezeli, amíg érintett nem kéri adatainak a törlését, de legfeljebb **6 hónapig**.

5. 4. KAPCSOLATFELVÉTEL

Amennyiben szolgáltatásaink igénybevétele során kérdése merül fel, a jelen Tájékoztatóban megadott, illetve a Honlapon elhelyezett elérhetőségeken kapcsolatba léphet az Adatkezelővel; illetve a Honlap alján található űrlap igénybevételel is felveheti velünk a kapcsolatot.

A kezelt személyes adatok köre: küldő neve, e-mail címe, beküldés dátuma, a kérdés szövege, prospektus kérés esetén levélcím, az üzenetben megadott egyéb személyes adatok, a felhasználó számítógépének IP címe.

Az adatkezelés célja: felmerülő kérdések egyeztetése.

Az adatkezelés jogalapja: az érintett önkéntes hozzájárulása, illetve a GDPR 6. cikk (1) bekezdés a) pont.

Az adatkezelés időtartama: a kérés elintézését követően legfeljebb 3 hónap.

5. 5. TELEFONSZÁMOK FELHASZNÁLÁSA

A telefonszámok kezelése elsősorban a kapcsolattartást, adategyeztetési célokat szolgálja. Marketing célú SMS üzenet (növényvédelemmel kapcsolatos ajánlók, tájékoztatások) küldésére akkor kerül sor, ha Ön egyértelmű, megerősítő cselekedettel kifejezett hozzájárulását adja a telefonszáma ilyen célú kezeléséhez.

5. 6. POSTAI DIREKT MARKETING

Marketing célú, növényvédelemmel kapcsolatos ajánlók, tájékoztatások, reklámanyagok küldésére kerül sor, ha Ön megerősítő cselekedettel kifejezett hozzájárulását adja a levelezési címe ilyen célú kezeléséhez.

5. 7. NYEREMÉNYJÁTÉK LEBONYOLÍTÁSA SORÁN KEZELT SZEMÉLYES ADATOK

Az Adatkezelő időközönként honlapján és facebook oldalán nyereményjátékot szervez és bonyolít le.

A nyereményjátékok lebonyolítása során megvalósított adatkezelések tekintetében jelen Tájékoztató alábbi pontja és a Játékszabályzat az irányadó.

A kezelt személyes adatok köre: név, nyertes játékos e-mail címe, lakcíme vagy postázási címe.

Az adatkezelés célja: nyereményjáték szervezése, lebonyolítása, nyereményjátékon való részvétel, nyertesek kisorsolása, kiértékelése, nyeremény átadása nyertesek részére számviteli kötelezettségek teljesítése, tájékoztatás, kapcsolattartás; a weboldal felhasználhatóságának és minőségének elemzése; panaszkezelés, csalások felderítése, jogi igényérvényesítés.

Az adatkezelés jogalapja: az Érintett önkéntes hozzájárulása a játékban történő részvétel által a GDPR 6. cikk (1) bekezdés a) pontja alapján; jogos érdek a GDPR 6. cikk (1) bekezdés (f) pontja alapján, illetve a jogi kötelezettség teljesítése a GDPR 6. cikk (1) bekezdés (c) pontja és a Számvtv. 169. § (2) bekezdése alapján.

Az Adatkezelő jogos érdekének tekinti, hogy a Nyereményjátékkal kapcsolatosan a játék tisztaságát és az Adatkezelő jó hírnevét megőrizze. Ezért visszaélés gyanúja esetén a Nyereményjáték bármely résztvevőjét nyilatkozattételre, személyazonossága igazolására hívhatja fel, továbbá ilyen esetben bárkit kizárhat a Nyereményjátékból, amely döntéssel kapcsolatos adatkezelés az Adatkezelő jogos érdekén alapul. A Nyereményjáték kapcsán felmerülő esetleges jogi igényérvényesítés szintén az Adatkezelő jogos érdeke. A weboldal felhasználhatóságának és minőségének elemzése szintén jogos érdeken alapul.

Az adatkezelés időtartama: A nem nyertes játékosok adatai a sorsolást követően törlésre kerülnek. A nyertes játékosok adatait tartalmazó átvételi elismervények a Számvtv. 169. § (2) bekezdésének megfelelően 8 évig kerülnek megőrzésre.

5. 8. PANASZKEZELÉS

A kezelt személyes adatok köre: a Bejelentő nevét, telefonszámát, e-mail címét a panasz körülményeinek kivizsgálása és dokumentálása érdekében kezeljük.

Az adatkezelés időtartama: az Adatkezelő a szóbeli panaszról felvett jegyzőkönyvet, az írásbeli panaszt és a válasz másolati példányát 5 évig köteles megőrizni, és azt az ellenőrző hatóságoknak kérésükre bemutatni.

Az adatkezelés jogalapja: a panaszkezelési tevékenységek során kezelt adatok kezelésének jogalapja az érintett hozzájárulása a GDPR 6. cikk (1) bekezdés a) pontja, és szerződés teljesítése a GDPR 6. cikk (1) bekezdés b) pontja alapján, jogi kötelezettség teljesítése a GDPR 6. cikk (1) bekezdés c) és a Fgy. tv. 17/A.§ alapján.

5. 9. RENDEZVÉNYEK SZERVEZÉSÉHEZ KAPCSOLÓDÓ ADATKEZELÉS

A kezelt személyes adatok köre: természetes személy (munkavállalók, vendégek) neve.

Az adatkezelés célja: rendezvények lebonyolítása, jelenléti ív vezetése, számíviteli/adózási előírásoknak történő megfelelés.

Az adatkezelés jogalapja: az Érintett önkéntes hozzájárulása a GDPR 6. cikk (1) bekezdés a) pontja alapján, illetve törvényben előírt adó- és számíviteli kötelezettségek teljesítése (könyvelés, adózás).

Az adatkezelés időtartama: a számívitelről szóló 2000. évi C törvény szerinti dokumentumokat, így különösen a könyvviteli elszámolást közvetlenül és közvetetten alátámasztó számíviteli bizonylatot és mellékleteit (pl. jelenléti ív), a törvény követelményei szerinti nyilvántartásokat az Adatkezelő 8 évig megőrzi.

5. 10. TECHNIKAI ADATOK, COOKIE KEZELÉSE

A kezelt személyes adatok köre: azonosítószám, dátum, időpont, előzetesen meglátogatott oldal.

Az adatkezelés célja: a felhasználók azonosítása, egymástól való megkülönböztetése, a felhasználók aktuális munkamenetének azonosítása, az annak során megadott adatok tárolása, az adatvesztés megakadályozása.

Az adatkezelés jogalapja: az Adatkezelőnek jogos érdeke fűződik a felhasználók azonosításához és a visszaélések megakadályozásához; GDPR 6. cikk (1) bekezdés f) pont, Elker. tv. 13/A. § (3) bekezdés.

Az adatkezelés időtartama: a munkamenet lezárultáig.

Az Adatkezelő mint a sumiagro.hu Honlap üzemeltetője, a felhasználó számítógépén egy-egy karaktersorozatot tartalmazó kis fájlt, ún. sütit (cookie) helyez el és olvas vissza. Ha a böngésző visszaküld egy korábban elmentett sütit, a sütit kezelő szolgáltatónak lehetősége van összekapcsolni a felhasználó aktuális látogatásai során elmentett adatait a korábbiakkal, de kizárólag a saját tartalma tekintetében.

A következő cookie-t használja:

- Biztonsági cookie;
- Átmeneti (session) cookie: a felhasználó látogatása után automatikusan törlődnek. Ezek a cookie-k arra szolgálnak, hogy az Adatkezelő honlapja hatékonyabban és biztonságosabban tudjon működni, tehát elengedhetetlenek ahhoz, hogy a honlap egyes funkciói vagy egyes alkalmazások megfelelően tudjanak működni;
- Állandó (persistent) cookie: ezek hosszabb ideig kerülnek tárolásra a böngésző cookie file-jában. Ennek időtartama attól függ, hogy a felhasználó az internetes böngészőjében milyen beállítást alkalmaz.

Ezeknek a cookiek-nak egy része arra szolgál, hogy az Adatkezelő honlapja hatékonyabban és biztonságosabban tudjon működni, elengedhetetlenek ahhoz, hogy a honlap egyes funkciói vagy egyes alkalmazások megfelelően tudjanak működni. Míg más cookie-k a jobb felhasználói élmény érdekében kerültek elhelyezésre.

A legtöbb böngésző menüsorában található „Segítség”, vagy „Beállítások” funkció tájékoztatást nyújt arra vonatkozóan, hogy az Felhasználó saját böngészőjében

- hogyan tudja letiltani a cookie-kat,
- hogyan fogadhat el új cookie-kat,
- hogyan adhat utasítást böngészőjének arra, hogy új cookie-t állítson be, vagy
- hogyan kapcsoljon ki egyéb cookie-kat.

A sütit a felhasználó képes törölni saját számítógépéről, illetve letilthatja böngészőjében a süтик alkalmazását. A süтик kezelésére általában a böngészők Eszközök/Beállítások menüjében az Adatvédelem/Előzmények egyéni beállításai alatt, cookie, süti vagy nyomkövetés megnevezéssel van lehetőség.

Ha még többet szeretne megtudni a cookiek-ról, kérjük, látogasson el www.allaboutcookies.org weboldalra.

6. KÖZÖSSÉGI OLDAL

A kezelt adatok köre: Facebook és LinkedIn közösségi oldalon regisztrált neve, illetve a Felhasználó nyilvános profilképe.

Az Érintettek köre: valamennyi érintett, aki regisztrált a közösségi oldalakon és „kedvelte”, „követte” az Adatkezelő oldalát.

Az adatgyűjtés célja: a közösségi oldalakon, az Adatkezelő oldala egyes tartalmi elemeinek, tájékoztatásainak a megosztása, illetve „kedvelése”.

Az adatok forrásáról, azok kezeléséről, illetve az átadás módjáról, és jogalapjáról az adott közösségi oldalon tájékozódhat az Érintett. Az adatkezelés a közösségi oldalakon valósul meg, így az adatkezelés időtartamára, módjára, illetve az adatok törlési és módosítási lehetőségeire az adott közösségi oldal szabályozása (Privacy Policy-ja) vonatkozik.

Az adatkezelés jogalapja: az érintett önkéntes hozzájárulása személyes adatai kezeléséhez a közösségi oldalakon

7. EGYÉB ADATKEZELÉSEK

E Tájékoztatóban fel nem sorolt adatkezelésekről az adat felvételekor adunk tájékoztatást.

Tájékoztatjuk Látogatóinkat, hogy a bíróság, az ügyész, a nyomozó hatóság, a szabálysértési hatóság, a közigazgatási hatóság, a Nemzeti Adatvédelmi és Információszabadság Hatóság, illetőleg jogszabály felhatalmazása alapján más szervek tájékoztatás adása, adatok közlése, átadása, illetőleg iratok rendelkezésre bocsátása végett megkereshetik az Adatkezelőt.

Az Adatkezelő a hatóságok részére – amennyiben a hatóság a pontos célt és az adatok körét megjelölte – személyes adatot csak annyit és olyan mértékben ad ki, amely a megkeresés céljának megvalósításához elengedhetetlenül szükséges.

Minden olyan esetben, ha a szolgáltatott adatokat az Adatkezelő az eredeti adatfelvétel céljától eltérő célra kívánja felhasználni, erről a Felhasználót tájékoztatja, és ehhez előzetes, kifejezett hozzájárulását megszerzi, illetőleg lehetőséget biztosít számára, hogy a felhasználást megtiltsa.

8. A SZEMÉLYES ADATOK TÁROLÁSÁNAK MÓDJA, AZ ADATKEZELÉS BIZTONSÁGA

Az Adatkezelő számítástechnikai rendszerei és adatmegőrzési helyei a Georent Kft. (székhely: 1173 Budapest, Füstifecske u. 42.) székhelyén üzemelő szerveren található meg.

Az Adatkezelő a személyes adatok kezeléséhez a szolgáltatás nyújtása során alkalmazott informatikai eszközöket úgy választja meg és üzemelteti, hogy a kezelt adat:

- a) az arra feljogosítottak számára hozzáférhető (rendelkezésre állás);
- b) hitelessége és hitelesítése biztosított (adatkezelés hitelessége);
- c) változatlansága igazolható (adatintegritás);
- d) a jogosulatlan hozzáférés ellen védett (adat bizalmassága) legyen.

Az Adatkezelő az adatokat megfelelő intézkedésekkel védi különösen a jogosulatlan hozzáférés, megváltoztatás, továbbítás, nyilvánosságra hozatal, törlés vagy megsemmisítés, valamint a véletlen megsemmisülés, sérülés, továbbá az alkalmazott technika megváltozásából fakadó hozzáférhetlenné válás ellen.

Az Adatkezelő a különböző nyilvántartásaiban elektronikusan kezelt adatállományok védelme érdekében megfelelő technikai megoldással biztosítja, hogy a tárolt adatok – kivéve, ha azt törvény lehetővé teszi – közvetlenül ne legyenek összekapcsolhatók és az érintetthez rendelkezhetőek.

Az Adatkezelő a technika mindenkorai fejlettségére tekintettel olyan műszaki, szervezési és szervezeti intézkedésekkel gondoskodik az adatkezelés biztonságának védelméről, amely az adatkezeléssel kapcsolatban jelentkező kockázatoknak megfelelő védelmi szintet nyújt.

Az Adatkezelő az adatkezelés során megőrzi

- a) a titkosságot: megvédi az információt, hogy csak az férhessen hozzá, aki erre jogosult;
- b) a sértetlenséget: megvédi az információnak és a feldolgozás módszerének a pontosságát és teljességét;
- c) a rendelkezésre állást: gondoskodik arról, hogy amikor a jogosult használónak szüksége van rá, valóban hozzá tudjon férni a kívánt információhoz, és rendelkezésre álljanak az ezzel kapcsolatos eszközök.

Az Adatkezelő és partnereinek informatikai rendszere és hálózata egyaránt védett a számítógéppel támogatott csalás, kémkedés, szabotázs, vandalizmus, tűz és árvíz, továbbá a számítógépvírusok, a számítógépes betörések és a szolgáltatamegtagadásra vezető támadások ellen. Az üzemeltető a biztonságról szerverszintű és alkalmazásszintű védelmi eljárásokkal gondoskodik.

Tájékoztatjuk a felhasználókat, hogy az interneten továbbított elektronikus üzenetek, protokolltól függetlenül sérülékenyek az olyan hálózati fenyegetésekkel szemben, amelyek tisztességtelen tevékenységre, szerződés vitatására, vagy az információ felfedésére, módosítására vezetnek. Az ilyen fenyegetésektől megvédendő az adatkezelő megtesz minden tőle elvárható óvintézkedést. A rendszereket megfigyeli annak érdekében, hogy minden biztonsági eltérést rögzíthessen, és bizonyítékkal szolgálhasson minden biztonsági esemény esetében. A rendszermegfigyelés ezen kívül lehetővé teszi az alkalmazott óvintézkedések hatékonyságának ellenőrzését is.

9. AZ ADATFELDOLGOZÓ ADATAI, ELÉRHETŐSÉGEI

Az Adatkezelő a tevékenysége ellátásához jogosult adatfeldolgozót igénybe venni.

Az Adatfeldolgozók a részükre az Adatkezelő által átadott és általuk kezelt vagy feldolgozott személyes adatokat a GDPR által előírt rendelkezésekkel összhangban rögzítik, ill. dolgozzák fel és erről nyilatkozatot tesznek az Adatkezelő részére.

Az Adatkezelő az alábbi Adatfeldolgozókat veszi igénybe:

Honlapkezelés és fejlesztés, tárhely-szolgáltatás

Adatfeldolgozó megnevezése és elérhetősége:

Név: **R-Digital Kft.**
Székhely: 3128 Vizslás, Kossuth Lajos utca 73.
E-mail: hi@revinddigital.com
Tel.: + 36-70-704-5333
Web: www.revinddigital.com

Rendszergazda szolgáltatás

Adatfeldolgozó megnevezése és elérhetősége:

Név: **Georent Kft.**
Székhely: 1173 Budapest, Füstifecske u. 42.

2. Adatfeldolgozó által ellátott tevékenység: a rendszergazda szolgáltatás keretében ellenőrzés, technikai frissítés, biztonsági rendszer fejlesztés, egyéb fejlesztések, javítási feladatok; tárhely biztosítása, a weboldal elérhetővé tétele, megfelelő működtetése, biztonsági mentés.

Az online marketing tekintetében nem kerül bevonásra külső adatfeldolgozó.

Az Adatkezelő fenntartja a jogot további adatfeldolgozó igénybevételére, melynek személyéről legkésőbb az adatfeldolgozás megkezdésekor ad tájékoztatást.

10. AZ ÉRINTETTEK JOGAI ÉS ÉRVÉNYESÍTÉSÜK

Az Érintett adatvédelmi jogait és jogorvoslati lehetőségeit részletesen a GDPR vonatkozó rendelkezései (így különösen a GDPR 15., 16., 17., 18., 19., 20., 21., 22., 77., 78., 79., 80. és 82. cikkei) tartalmazzák. Az alábbi pontok tartalmazzák a legfontosabb rendelkezéseket.

10. 1. Hozzáférési jog

Az Érintett jogosult arra, hogy az Adatkezelőtől tájékoztatást kérjen arra vonatkozóan, hogy személyes adatainak kezelése folyamatban van-e, folyamatban lévő adatkezelés esetén a személyes adatokhoz és a következő információkhoz hozzáférést kapjon:

- a) az adatkezelés céljai;
- b) az érintett személyes adatok kategóriái;
- c) azon címzettek vagy címzettek kategóriái, akikkel, illetve amelyekkel a személyes adatokat közölték vagy közölni fogják, ideértve különösen a harmadik országbeli címzetteket, illetve a nemzetközi szervezeteket;
- d) a személyes adatok tárolásának tervezett időtartama, vagy ha ez nem lehetséges, ezen időtartam meghatározásának szempontjai;

e) az érintett azon joga, hogy kérelmezheti az adatkezelőtől a rá vonatkozó személyes adatok helyesbítését, törlését vagy kezelésének korlátozását, és tiltakozhat az ilyen személyes adatok kezelése ellen;

f) a valamely felügyeleti hatósághoz címzett panasz benyújtásának joga;

g) ha az adatokat nem az érintettől gyűjtötték, a forrásukra vonatkozó minden elérhető információ;

Az érintett az adatkezelés tárgyát képező személyes adatokról ingyenesen másolatot kérhet. másolatát az érintett rendelkezésére bocsátja. Az érintett által kért további másolatokért az Adatkezelő az adminisztratív költségeken alapuló díjat számíthat fel. Ha az érintett elektronikus úton nyújtotta be a kérelmet, az információkat az Adatkezelő elektronikus formátumban bocsátja rendelkezésre, kivéve, ha az érintett másként kéri.

10. 2. Helyesbítéshez való jog

Az érintett jogosult arra, hogy kérésére az adatkezelő indokolatlan késedelem nélkül helyesbítse a rá vonatkozó pontatlan személyes adatokat. Figyelembe véve az adatkezelés célját, az érintett jogosult arra, hogy kérje a hiányos személyes adatok – egyebek mellett kiegészítő nyilatkozat útján történő – kiegészítését.

10. 3. Törléshez való jog, elfeledtetéshez való jog

Az érintett kérésére az Adatkezelő indokolatlan késedelem nélkül köteles törölni az érintettre vonatkozó személyes adatokat, ha

- a személyes adatokra már nincs szükség abból a célból, amelyből azokat gyűjtötték vagy más módon kezelték;
- az érintett visszavonja az adatkezelés alapját képező hozzájárulását, és az adatkezelésnek nincs más jogalapja;
- ha az adatkezelés az Adatkezelő vagy harmadik fél jogos érdekeinek érvényesítéséhez szükséges, az érintett tiltakozik az adatkezelés ellen és nincs elsőbbséget élvező jogszerű ok az adatkezelésre, illetőleg az adatok kezelése közvetlen üzletszerzés érdekében történik és az érintett tiltakozik az adatkezelés ellen;
- a személyes adatokat jogellenesen kezelték;
- a személyes adatokat az Adatkezelőre alkalmazandó uniós vagy tagállami jogban előírt jogi kötelezettség teljesítéséhez törölni kell.

Ha az adatkezelő nyilvánosságra hozta a személyes adatot és azt a fentiek alapján törölni köteles, az elérhető technológia és a megvalósítás költségeinek figyelembevételével megteszi az észszerűen elvárható lépéseket – ideértve technikai intézkedéseket – annak érdekében, hogy tájékoztassa az adatokat kezelő adatkezelőket, hogy az érintett kérelmezte tőlük a szóban forgó személyes adatokra mutató linkek vagy e személyes adatok másolatának, illetve másodpéldányának törlését (elfeledtetéshez való jog).

10. 4. Az adatkezelés korlátozásához való jog

Az érintett jogosult arra, hogy kérésére az Adatkezelő korlátozza az adatkezelést, ha az alábbi feltételek valamelyike teljesül:

- az érintett vitatja a személyes adatok pontosságát, ez esetben a korlátozás arra az időtartamra vonatkozik, amely lehetővé teszi, hogy az adatkezelő ellenőrizze a személyes adatok pontosságát;
- az adatkezelés jogellenes, és az érintett ellenzi az adatok törlését, és ehelyett kéri azok felhasználásának korlátozását;
- az adatkezelőnek már nincs szüksége a személyes adatokra adatkezelés céljából, de az érintett igényli azokat jogi igények előterjesztéséhez, érvényesítéséhez vagy védelméhez;
- az érintett tiltakozott az adatkezelés ellen; ez esetben a korlátozás arra az időtartamra vonatkozik, amíg megállapításra nem kerül, hogy az adatkezelő jogos indokai elsőbbséget élveznek-e az érintett jogos indokaival szemben.

A korlátozás alá eső személyes adatokat a tárolás kivételével kizárólag az érintett hozzájárulásával, vagy jogi igények előterjesztéséhez, érvényesítéséhez vagy védelméhez, vagy más természetes vagy jogi személy jogainak védelme érdekében, vagy az Unió, illetve valamely tagállam fontos közérdekéből lehet kezelni.

Az Adatkezelő az érintettet, akinek a kérésére korlátozták az adatkezelést, az adatkezelés korlátozásának feloldásáról előzetesen tájékoztatja.

Az Adatkezelő minden olyan címzettet tájékoztat a helyesbítésről, törlésről vagy adatkezelés-korlátozásról, akivel, illetve amellyel a személyes adatot közölték, kivéve, ha ez lehetetlennek bizonyul, vagy aránytalanul nagy erőfeszítést igényel. Az érintettet kérésére az Adatkezelő tájékoztatja e címzettekről.

10. 5. Adathordozhatósághoz való jog

Az érintett jogosult arra, hogy az általa az Adatkezelő rendelkezésére átadott személyes adatait tagolt, széles körben használt, géppel olvasható formátumban megkapja, továbbá kérheti, hogy az adatok közvetlen továbbítását egy másik adatkezelőhöz továbbítsa, ha ez technikailag megvalósítható az Adatkezelő rendszerében. Minden esetben az érintett által átadott adatokra korlátozódik a jogosultság, egyéb adatok hordozhatóságára nincs lehetőség (pl. statisztika stb.).

A jog gyakorlása nem jár automatikusan az adatnak az Adatkezelő rendszereiből való törlésével, ezért az érintett e jogának gyakorlását követően is használhatja Adatkezelő szolgáltatását.

10. 6. Tiltakozáshoz való jog

Az érintett jogosult arra, hogy tiltakozzon az adatkezelés ellen, ha adatkezelés az Adatkezelő vagy egy harmadik fél jogos érdekeinek érvényesítéséhez szükséges. Ebben az esetben az Adatkezelő a személyes adatokat nem kezelheti tovább, kivéve, ha bizonyítja, hogy az adatkezelést olyan kényszerítő erejű jogos okok indokolják, amelyek elsőbbséget élveznek az érintett érdekeivel, jogaival és szabadságaival szemben, vagy amelyek jogi igények előterjesztéséhez, érvényesítéséhez vagy védelméhez kapcsolódnak.

Ha a személyes adatok kezelése közvetlen üzletszerzés érdekében történik, az érintett jogosult arra, hogy bármikor tiltakozzon a rá vonatkozó személyes adatok e célból történő kezelése ellen, ideértve a profilalkotást is, amennyiben az a közvetlen üzletszerzéshez kapcsolódik. Ha az érintett tiltakozik a személyes adatok közvetlen üzletszerzés érdekében történő kezelése ellen, akkor a személyes adatok a továbbiakban e célból nem kezelhetők.

10. 7. Eljárás az érintetti jogok gyakorlása során

Az Adatkezelő az érintett fenti jogai gyakorlására irányuló kérelmének a teljesítését nem tagadhatja meg, kivéve, ha bizonyítja, hogy az érintettet nem áll módjában azonosítani. Az Adatkezelő minden ésszerű intézkedést megtesz a hozzáférést kérő érintett személyazonosságának megállapítására. Amennyiben az Adatkezelő bizonyítani tudja, hogy nincs abban a helyzetben, hogy azonosítsa az érintettet, erről lehetőség szerint őt megfelelő módon tájékoztatja. Ilyen esetekben a kérelmet teljesíteni nem tudja, kivéve, ha az érintett abból a célból, hogy jogait gyakorolja, az azonosítását lehetővé tevő kiegészítő információkat nyújt.

Az Adatkezelő a kérelem beérkezésétől számított lehető legrövidebb időn, de legfeljebb egy hónapon belül tájékoztatja az érintettet a kérelme nyomán hozott intézkedésekről. Szükség esetén, figyelembe véve a kérelem összetettségét és a kérelmek számát, ez a határidő további egy hónappal meghosszabbítható. A határidő meghosszabbításáról az Adatkezelő a késedelem okainak megjelölésével a kérelem kézhezvételétől számított egy hónapon belül tájékoztatja az érintettet. Ha az érintett elektronikus úton nyújtotta be a kérelmet, a tájékoztatást lehetőség szerint elektronikus úton kell megadni, kivéve, ha az érintett azt másként kéri.

Ha az Adatkezelő nem tesz intézkedéseket az érintett kérelme nyomán, késedelem nélkül, de legkésőbb a kérelem beérkezésétől számított egy hónapon belül tájékoztatja az érintettet az intézkedés elmaradásának okairól, valamint arról, hogy az érintett panaszt nyújthat be valamely felügyeleti hatóságnál, és élhet bírósági jogorvoslati jogával.

A kért információkat, tájékoztatást valamint intézkedést az Adatkezelő díjmentesen biztosítja. Ha az érintett kérelme egyértelműen megalapozatlan vagy – különösen ismétlődő jellege miatt – túlzó, az Adatkezelő figyelemmel a kért információ vagy tájékoztatás nyújtásával vagy a kért intézkedés meghozatalával járó adminisztratív költségekre ésszerű összegű díjat számíthat fel, vagy megtagadhatja a kérelem alapján történő intézkedést.

10. 8. Az Érintett tájékoztatása az adatvédelmi incidensről

Ha az adatvédelmi incidens valószínűsíthetően magas kockázattal jár a természetes személyek jogaira és szabadságaira nézve, az Adatkezelő indokolatlan késedelem nélkül, világosan és közérthetően tájékoztatja az érintettet az adatvédelmi incidensről.

Az Adatkezelő az érintett részére adott tájékoztatásban ismerteti az adatvédelmi incidens jellegét, közli a további tájékoztatást nyújtó kapcsolattartó nevét és elérhetőségeit; ismerteti az adatvédelmi incidensből eredő, valószínűsíthető következményeket; ismerteti az adatvédelmi incidens orvoslására tett vagy tervezett intézkedéseket, beleértve adott esetben az adatvédelmi incidensből eredő esetleges hátrányos következmények enyhítését célzó intézkedéseket.

Az érintettet nem kell tájékoztatni, ha a következő feltételek bármelyike teljesül:

- a) az Adatkezelő megfelelő technikai és szervezési védelmi intézkedéseket hajtott végre, és ezeket az intézkedéseket az adatvédelmi incidens által érintett adatok tekintetében alkalmazták, különösen azokat az intézkedéseket – mint például a titkosítás alkalmazása –, amelyek a személyes adatokhoz való hozzáférésre fel nem jogosított személyek számára értelmezhetlenné teszik az adatokat;
- b) az Adatkezelő az adatvédelmi incidenst követően olyan további intézkedéseket tett, amelyek biztosítják, hogy az érintett jogaira és szabadságaira jelentett magas kockázat a továbbiakban valószínűsíthetően nem valósul meg;
- c) a tájékoztatás aránytalan erőfeszítést tenne szükségessé. Ilyen esetekben az érintetteket nyilvánosan közzétett információk útján kell tájékoztatni, vagy olyan hasonló intézkedést kell hozni, amely biztosítja az érintettek hasonlóan hatékony tájékoztatását.

11. ADATBIZTONSÁGI INTÉZKEDÉSEK

Az Adatkezelő köteles gondoskodni az adatok biztonságáról, megteszi továbbá azokat a technikai és szervezési intézkedéseket, és kialakítja azokat az eljárási szabályokat, amelyek biztosítják, hogy a felvett, tárolt, illetve kezelt adatok védettek legyenek, illetőleg megakadályozza azok megsemmisülését, jogosulatlan felhasználását és jogosulatlan megváltoztatását. Továbbá felhívja azon harmadik feleket, akiknek az érintett adatai továbbításra kerültek, hogy kötelesek eleget tenni az adatbiztonság követelményének. Az Adatkezelő gondoskodik arról, hogy a kezelt adatokhoz illetéktelen személy ne férhessen hozzá, ne hozhassa nyilvánosságra, ne továbbíthassa, valamint azokat ne módosíthassa, törölhesse. Az Adatkezelő megtesz minden tőle telhetőt annak érdekében, hogy az adatok ne sérüljenek, illetve semmisüljenek meg. A fenti kötelezettségvállalást az Adatkezelő az adatkezelési tevékenységében részt vevő munkavállalói, illetve az Adatkezelő megbízásából eljáró adatfeldolgozók részére is előírja.

Az Adatkezelő a technikai lehetőségek változásával elvégzi a szükséges fejlesztéseket, módosításokat.

12. JOGORVOSLATI LEHETŐSÉGEK

Az Érintett a személyes adatainak kezelésére vonatkozó észrevétellel a Sumi Agro Kft-hez fordulhat a jelen Tájékoztató 3. pontjában megadott elérhetőségei valamelyikén.

Az érintett a jogainak megsértése esetén bírósághoz fordulhat. A bíróság az ügyben soron kívül jár el.

Az Adatkezelő az érintett adatainak jogellenes kezelésével vagy az adatbiztonság követelményeinek megszegésével másnak okozott kárt megtéríti. Az adatkezelő mentesül a felelősség alól, ha a kárt az adatkezelés körén kívül eső elháríthatatlan ok idézte elő.

Nem téríti meg a kárt annyiban, amennyiben az a károsult szándékos vagy súlyosan gondatlan magatartásából származott.

Jogorvoslati lehetőséggel, panasszal a Nemzeti Adatvédelmi és Információszabadság Hatóságnál lehet élni:

Nemzeti Adatvédelmi és Információszabadság Hatóság (NAIH)

Székhely: 1055 Budapest, Falk Miksa utca 9-11.

Levelezési cím: 1363 Budapest, Postafiók: 9.

Telefon: +36 (1) 391-1400

Fax: +36 (1) 391-1410

E-mail: ugyfelszolgalat@naih.hu

Honlap: <http://www.naih.hu>

Amennyiben az Érintett a Honlap használata során bármilyen módon kárt okozott, az Adatkezelő jogosult az Érintettel szembeni kártérítés érvényesítésére. Az Adatkezelő ilyen esetben minden tőle telhető segítséget megad az eljáró hatóságoknak a jogsértő személy személyazonosságának megállapítása céljából.

13. EGYÉB RENDELKEZÉSEK; MÁS INTERNETES OLDALAKHOZ VALÓ KAPCSOLÓDÁS; FELELŐSSÉG KORLÁTOZÁSA

Az Adatkezelő rendszere a Felhasználók aktivitásáról adatokat gyűjthet, melyek nem kapcsolhatók össze más honlapok vagy szolgáltatások igénybevételekor keletkező adatokkal.

A www.sumiagro.hu honlapról más Internetes oldalakra való csatlakozás lehetősége kizárólag az Ön kényelmét szolgálja. Amikor ezen kapcsolódási lehetőségeket igénybe veszi, a jelen Honlapot el fogja hagyni. A Honlapot működtető Társaságnak ezen további kapcsolódó Internetes oldalakat teljességükben áttekinteni nem áll módjában, azokat ellenőrizni nem tudja, így az oldalakért vagy azok tartalmáért felelősséget nem vállal. A fentiekből következően az ilyen oldalak üzemeltetése, illetve a rajtuk fellelhető információk közlése, szoftver, bármely termék vagy más anyag hozzáférhetősége nem a jelen Honlapot működtető Társaság jóváhagyásával történik, így a jelen Honlapot működtető Társaság azok felhasználásáért, adatkezeléséért nem vállal felelősséget. A jelen Honlaphoz kapcsolódó valamennyi más internetes oldalra való belépés az Ön kizárólagos felelősségére történik.

A Honlapot működtető Társaság kifejezetten kizárja a Honlaphoz kapcsolódó egyéb internetes oldalak, illetve az ezeken a honlapokon található anyagok és információk használatából, vagy a használat következményeiből származó bármely kárért való, akár szerződéses kötelmen alapuló, akár szerződésen kívüli károkozásból eredő felelősséget, korlátozás nélkül, ideértve a profitvesztéséből származó, adatok elvesztéséből vagy egyéb adatkezelés által okozott károkat, vagy az üzletmenet megszakításából származó károkat. Ez a rendelkezés akkor is érvényes, ha a Honlapot működtető Társaság a bekövetkezett kár felmerültének lehetőségére előzetesen figyelmeztették.

Jelen Adatkezelési Tájékoztató 2024. április 22. napján lép hatályba.

SUMI AGRO HUNGARY Kft. - Minden jog fenntartva.
